

- EN Narrow Zipper Foot
- DE Schmalere Reißverschlussfuß
- FR Pied étroit pour fermeture à glissière
- NL Smalle ritsvoet
- IT Piedino per cerniere strette
- ES Pie para cremalleras estrecho
- PT Calcador estreito para zíper
- RU Узкая лапка для вшивания молнии



7mm

EN

CAUTION

- Rotate the handwheel toward you (counterclockwise) to make sure the needle does not strike the presser foot. Otherwise the needle may break and cause injuries.
- Be sure to select the straight stitch (left needle position). In addition, set the stitch width to 0.0 mm.

FR

ATTENTION

- Tournez le volant vers vous (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour vous assurer que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-biche. Sinon, l'aiguille risque de se casser et de vous blesser.
- Veillez à sélectionner le point droit (aiguille à gauche). Veillez également à régler la largeur de point sur 0,0 mm.

DE

VORSICHT

- Drehen Sie das Handrad in Ihre Richtung (gegen den Uhrzeigersinn), um sicherzustellen, dass die Nadel nicht auf den Nähfuß trifft. Die Nadel könnte sonst abbrechen und Sie könnten sich dadurch verletzen.
- Achten Sie darauf, dass Geradstich eingestellt ist (linke Nadelposition). Stellen Sie die Stichbreite zusätzlich auf 0,0 mm.

NL

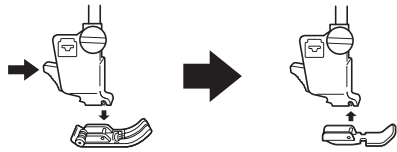
VOORZICHTIG

- Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om ervoor te zorgen dat de naald de persvoet niet raakt. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen.
- Zorg ervoor dat u de rechte steek (linkernaaldstand) selecteert. Stel bovendien de steekbreedte in op 0,0 mm.

EN

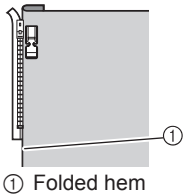
Use: This presser foot is useful for attaching various kinds of zippers.

Attaching the presser foot



Sewing

Sew with the folded hem aligned on the edge of the presser foot.

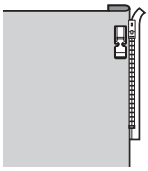


① Folded hem

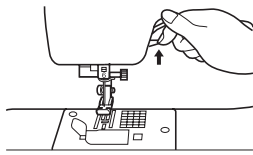
If the stitch width is set to 7.0 mm, the needle will drop into the notch on the right side.

Note

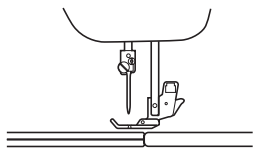
Be sure to select the straight stitch (left needle position).



- If the fabric does not easily fit under the presser foot, raise the presser foot lever to its highest position to raise the presser foot even higher.



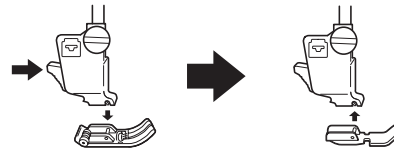
- If the fabric does not feed at the beginning of stitching, place fabric (with the same thickness as the fabric being sewn) under the heel of the presser foot.



DE

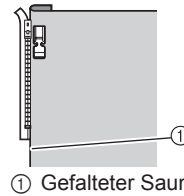
Verwendung: Dieser Nähfuß ist beim Einnähen verschiedener Reißverschlussarten hilfreich.

Anbringen des Nähfußes



Nähen

Nähen Sie mit dem gefalteten Saum an der Kante des Nähfußes.

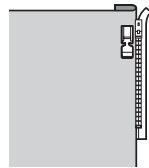


① Gefalteter Saum

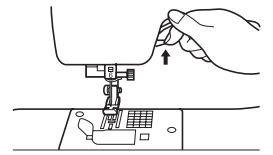
Wenn die Stichbreite auf 7,0 mm eingestellt ist, geht die Nadel durch die Aussparung auf der rechten Seite.

Hinweis

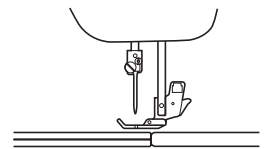
Achten Sie darauf, dass Geradstich eingestellt ist (linke Nadelposition).



- Wenn der Stoff nicht problemlos unter den Nähfuß passt, stellen Sie den Nähfußhebel auf die höchste Position, um den Nähfuß anzuheben.



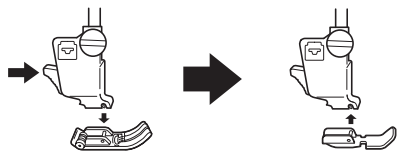
- Wenn der Stoff zu Beginn des Nähens nicht transportiert wird, legen Sie etwas Stoff (mit gleicher Stärke wie der zu nähende Stoff) unter die Hinterseite des Nähfußes.



FR

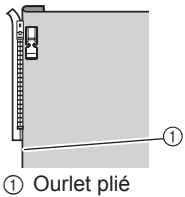
Utilisation : Ce pied-de-biche vous permettra de coudre facilement différentes sortes de fermetures à glissière.

Fixez le pied-de-biche



Couture

Cousez en prenant soin d'aligner l'ourlet plié au bord du pied-de-biche.

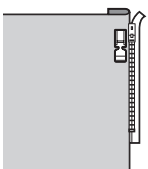


① Ourlet plié

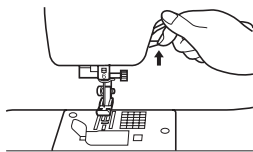
Si la largeur de point est réglée sur 7,0 mm, l'aiguille s'insérera dans l'encoche située sur le côté droit.

Remarque

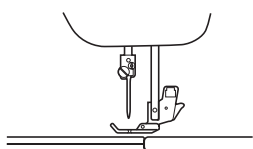
Veillez à sélectionner le point droit (aiguille à gauche).



- Si le tissu passe difficilement sous le pied-de-biche, relevez au maximum le levier pour que le pied-de-biche se trouve dans sa position la plus haute.



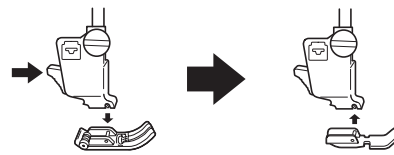
- Si le tissu n'avance pas lorsque vous commencez à coudre, placez un tissu (de la même épaisseur que celui que vous souhaitez coudre) sous le talon du pied-de-biche.



NL

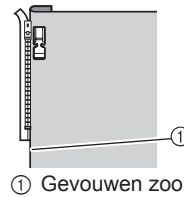
Gebruik: Deze persvoet is handig voor het inzetten van diverse soorten ritsen.

Persvoet bevestigen



Naaien

Naaien met de gevouwen zoom op één lijn met de rand van persvoet.

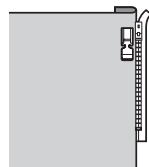


① Gevouwen zoom

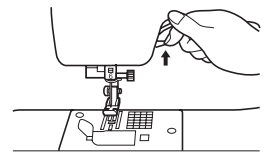
Als de steekbreedte op 7,0 mm is ingesteld, valt de naald in de inkeping aan de rechterkant.

Opmerking

Zorg ervoor dat u de rechte steek (linkernaaldstand) selecteert.



- Als de stof niet gemakkelijk onder de persvoet past, zet u de persvoethendel omhoog tot de hoogste stand, zodat de persvoet nog hoger wordt.



- Als de stof niet wordt doorgevoerd aan het begin van de steken, plaatst u een stuk stof (ongeveer zo dik als de stof die u naait) onder de hiel van de persvoet.

